



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 30 d.
(OR. en)

13388/25
ADD 3

Tarpinstitucinė byla:
2025/0305 (NLE)

AGRI 454
FAO 45
ENV 911
RGA 5

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 29 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 564 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie TARYBOS SPRENDIMO kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės sutarties dėl maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinių išteklių valdyboje, dėl tam tikrų pasiūlymų, pateiktų priimti vienuoliktojoje sesijoje

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 564 annex.

Priedama: COM(2025) 564 annex

Briuselis, 2025 09 29
COM(2025) 564 final

ANNEX 3

PRIEDAS

prie

TARYBOS SPRENDIMO

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės sutarties dėl maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinių išteklių valdyboje, dėl tam tikrų pasiūlymų, pateiktų priimti vienuoliktojoje sesijoje

III priedas

BENDRIEJI DERYBŲ PRINCIPAI

1. Gerinti daugiašalės sistemos (toliau – MLS) veikimą siekiama taikant priemonių rinkinį, įskaitant visus šiuos elementus:
 - 1.1. naudotojams ir teikėjams priimtinos abonementu grindžiamos sistemos sukūrimą, siekiant sudaryti galimybes prognozuojamoms ir tvarioms įplaukoms patekti į naudos pasidalijimo fondą;
 - 1.2. pakankamo lankstumo įvairioms naudotojų grupėms išsaugojimą, išlaikant vienkartinės prieigos sistemą kaip alternatyvą abonementu grindžiamai sistemai⁽¹⁾ ;
 - 1.3. kuo didesnę MLS taikymo srities išplėtimą, kad ji geriausiai apimtų visus maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinius išteklius.
2. Atliekant bet kokią Standartinio medžiagų perdavimo susitarimo (angl. SMTA) peržiūrą, turi būti pripažinta išimties selekcininkams svarba, aiškiai atskiriant tuos produktus, kurie yra neribotai prieinami kitiems subjektams tolesniems moksliniams tyrimams ir selekcijai, ir produktus, kurie nėra neribotai prieinami. Atitinkamai privalomi mokėjimai į naudos pasidalijimo fondą, mokami už produktų, kurie yra neribotai prieinami kitiems subjektams tolesniems moksliniams tyrimams ir selekcijai, komercializavimą, turi būti daug mažesni nei privalomi mokėjimai, mokami už produktų, kurie nėra prieinami nenustačius tokio apribojimo, komercializavimą. Šis diferencijavimas taikomas tiek abonementu grindžiamai sistemai, tiek vienkartinės prieigos sistemai⁽²⁾.
3. Dėl skaitmeninės sekos informacijos (DSI) paisoma toliau pateikiamų nuostatų.
 - 3.1. Kol nėra galutinio susitarimo dėl SSI apibrėžties, SMTA peržiūra neturėtų apimti konkrečių nuostatų dėl dalijimosi nauda iš naudojimosi SSI apie maisto ir žemės ūkio paskirties augalų genetinius išteklius. Taip siekiama išvengti teisinio netikrumo, nes SMTA yra privaloma medžiagos tiekėjo ir gavėjo sutartis.
 - 3.2. Abonementu grindžiama mokėjimo sistema apibrėžiama taip, kad taikant tą sistemą mokami įnašai atitiktų įsipareigojimą mokėti įnašus į Sąžiningo bei teisingo dalijimosi nauda iš naudojimosi skaitmenine sekų informacija apie genetinius išteklius Kalio fondą (angl. *Cali Fund for the Fair and Equitable Sharing of Benefits from the digital Sequence Information on Genetic Resources*), įsteigtą Biologinės įvairovės konvencijos šalių konferencijos sprendimu 16/2. Taip siekiama vengti dvigubo apmokestinimo taikant šias dvi sistemas.

(1) T ačiau Sąjunga ir valstybės narės galėtų pritarti konkrečių kultūrų abonemento sistemai kaip papildomai mokėjimo galimybei, jei tai būtina siekiant sėkmingai užbaigti derybas, su sąlyga, kad tokia galimybė bus aiškiai apibrėžta ir dėl to mokėjimo sistema netaps pernelyg sudėtinga;

(2) Tačiau jei šio diferencijavimo taikymas abonementu grindžiamai sistemai yra vienintelis aspektas, kliudantis sėkmingai užbaigti derybas, ES ir jos valstybės narės gali susitarti pritarti, kad abonementu grindžiamai sistemai būtų taikoma viena mokėjimo norma.